

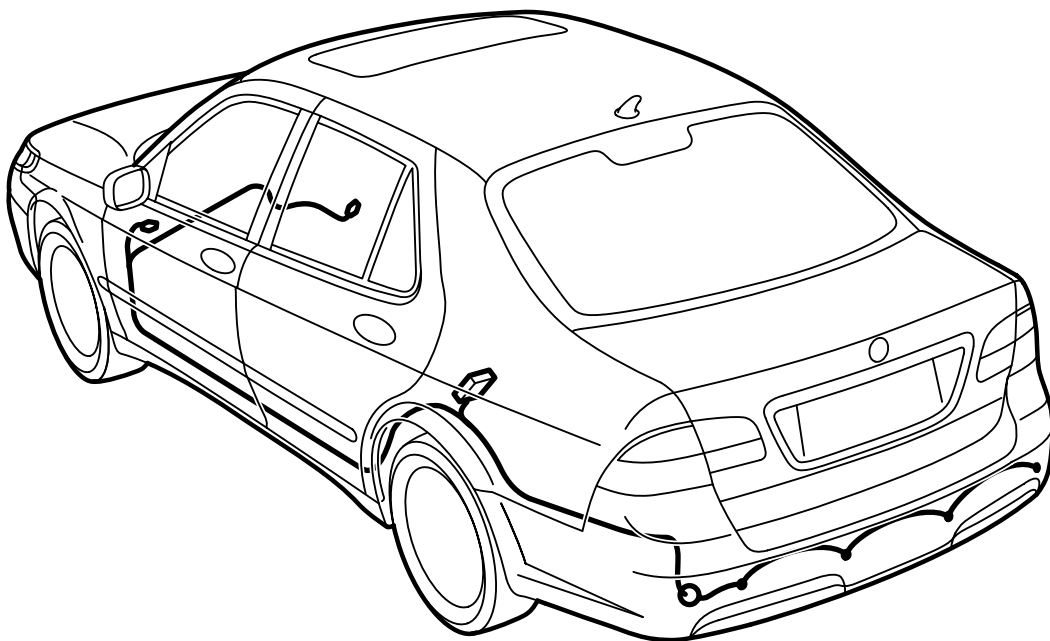


**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

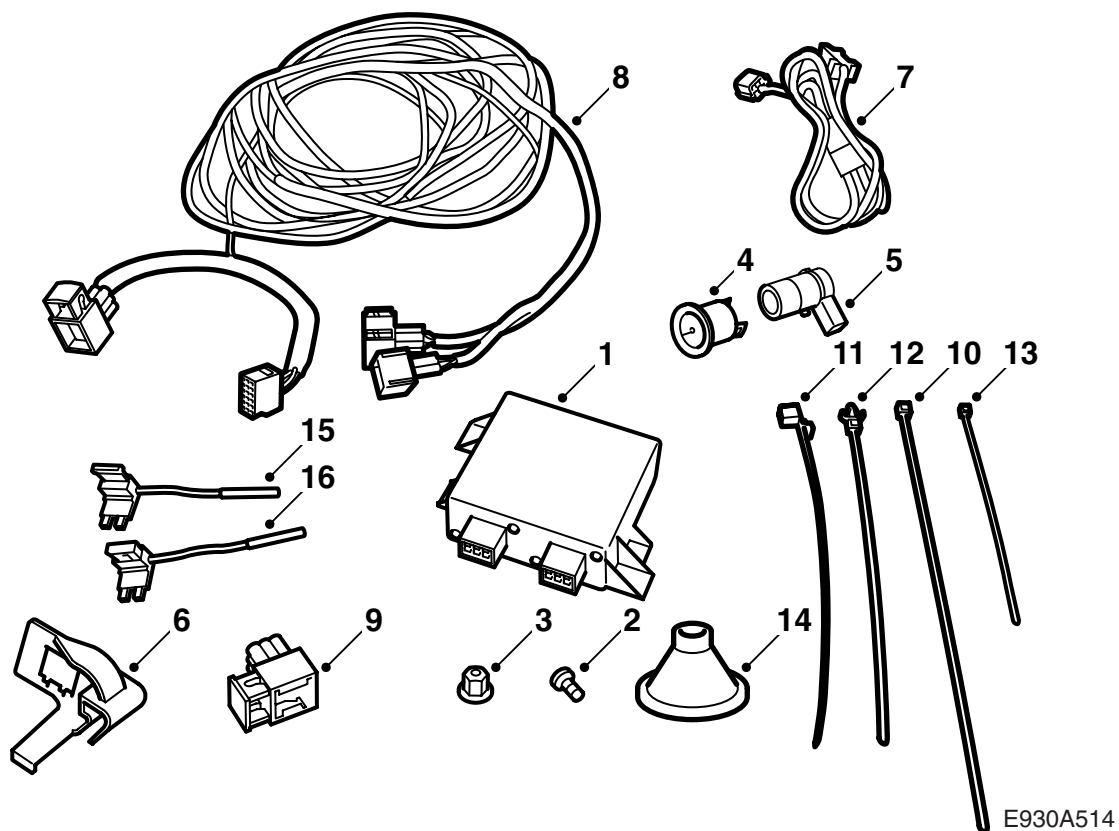
Saab 9-5

Asistencia de aparcamiento (SPA)

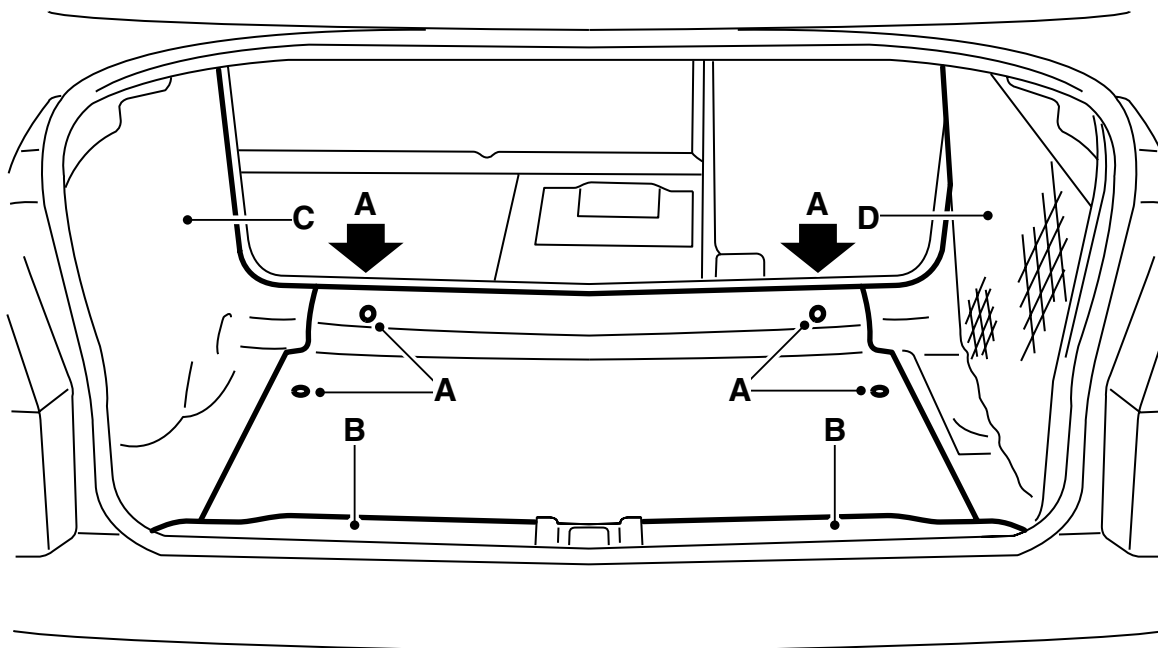
| Accessories Part No. | Group | Date | Instruction Part No. | Replaces |
|----------------------|---------|--------|----------------------|----------|
| 32 026 005 | 9:89-33 | Jan 07 | 32 026 006 | |



E930A513



- 1 Unidad de electrónica
- 2 Tornillo (x2)
- 3 Tuerca de plástico (x2)
- 4 Soporte (x4)
- 5 Transductor/sensor de distancia (x4)
- 6 Consola para la caja de contactos
- 7 Red de conductores, transductor/sensor de distancia
- 8 Red de adaptación
- 9 Caja de contactos
- 10 Abrazadera (x20)
- 11 Abrazadera (x2)
- 12 Abrazadera
- 13 Abrazadera, pasacables de goma
- 14 Pasacables de goma
- 15 Portafusibles con fusible de 7,5 A
- 16 Portafusibles con fusible de 10 A



E930A515

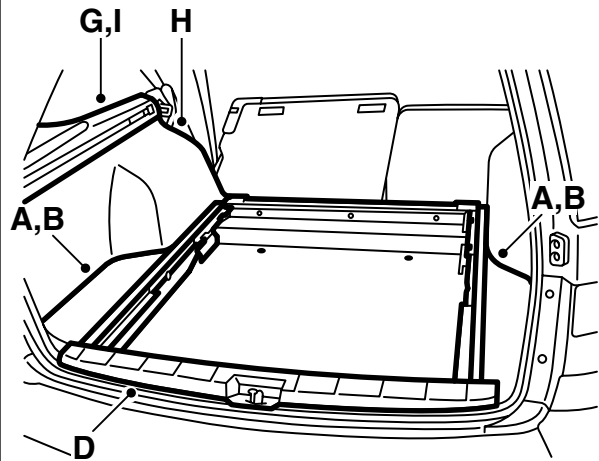
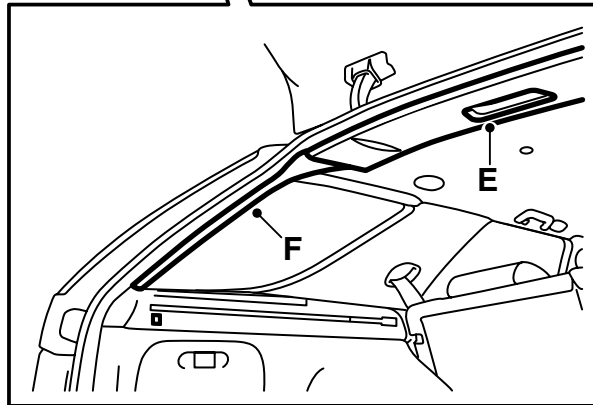
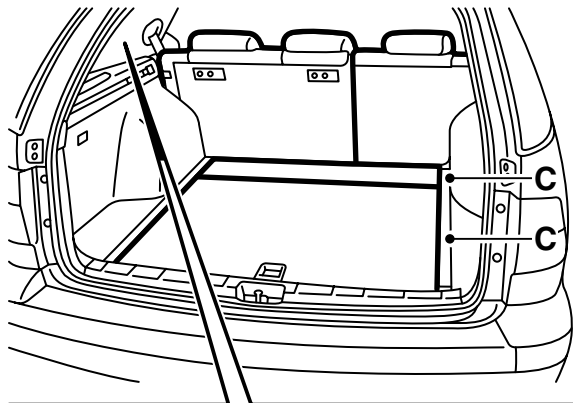
Antes de iniciar la tarea, deben pintarse las partes visibles de los transductores de distancia y los soportes del mismo color que la funda del parachoques.

Atención

La capa de pintura no ha de tener más de 90 μ de grosor para evitar que afecte al funcionamiento del sistema.

1 4D - Preparar el espacio de carga:

- Llevar hacia adelante las almohadillas del asiento trasero y abatir el respaldo del asiento trasero.
- Abrir la tapa del maletero y desmontar el piso del maletero (A).
- Desmontar la protección de umbral (B).
- Desmontar el tapizado lateral izquierdo (C) del compartimento de equipajes y desmontar los bloques de aislamiento (2 unidades) de la parte trasera de la carrocería.
- Soltar y apartar a un lado el tapizado lateral derecho (D) del compartimento de equipajes y desmontar los bloques de aislamiento (2 unidades) de la parte trasera de la carrocería.



E930A516

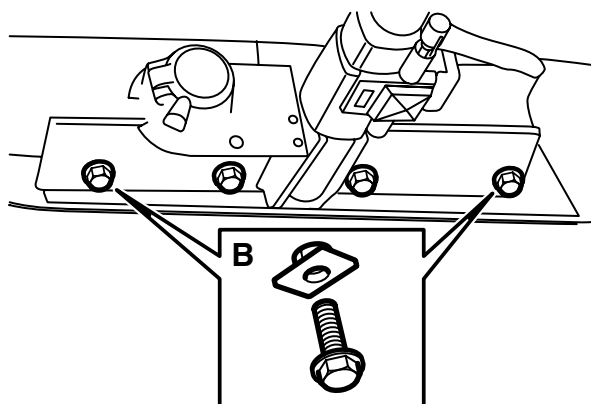
2 5D - Preparar el espacio de carga:

- Abatir hacia adelante la parte izquierda de la almohadilla del asiento trasero y la parte izquierda del respaldo. Desmontar también el recubrimiento situado entre la puerta trasera izquierda y el respaldo.
- Sacar la cubierta del maletero.
- Extraer las tapas (A) de los compartimentos portaobjetos. Retirar las cajas guardaobjetos (B).
- Desmontar los cojines de aislamiento de la parte trasera de la carrocería.
- Desmontar el piso del compartimento de carga (C).
- Desmontar el guardaumbral (D), 2 tapas de protección, tornillos y clips.

Medidas en el lado izquierdo:

- Soltar por el borde el recubrimiento del techo trasero (E) de modo que pueda liberar el tapizado del montante D (F).
- Desmontar el tapizado del montante D, que está sujeto con clips.
- Desmontar el apoyo de la tablilla portaobjetos (G), 1 tapa de protección y 3 tornillos.
- Desmontar el cojín lateral (H) tirando primero de su borde superior para que se desprenda su lengüeta de cierre. A continuación, desenganchar el borde trasero.

- Desmontar los tornillos del borde superior del tapizado (I).
- Desplegar el tapizado lateral y soltar la pieza de contacto del cargador de CD (en caso de haberlo). Retirar el tapizado lateral.



- 3 Desmontar las tuercas (A) que sujetan el parachoques. Los espárragos inferiores tienen tuercas si el automóvil está equipado con enganche para remolque.

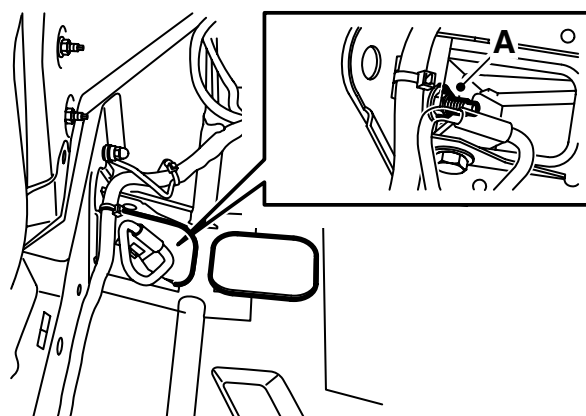
Atención

Proceder con cuidado durante el desmontaje para evitar daños en la pintura.

- 4 **Automóviles con gancho de remolque:** Desmontar las tuercas de los dos refuerzos.
- 5 Elevar el automóvil.
- 6 Desmontar los tornillos del parachoques en los huecos de rueda.
- 7 **Automóviles con gancho de remolque:** Desmontar el contacto de la red de cableado del dispositivo de remolque y extraer los cuatro tornillos que lo sujetan a la carrocería.

Atención

Los tornillos exteriores (B) están montados en placas roscadas sueltas.

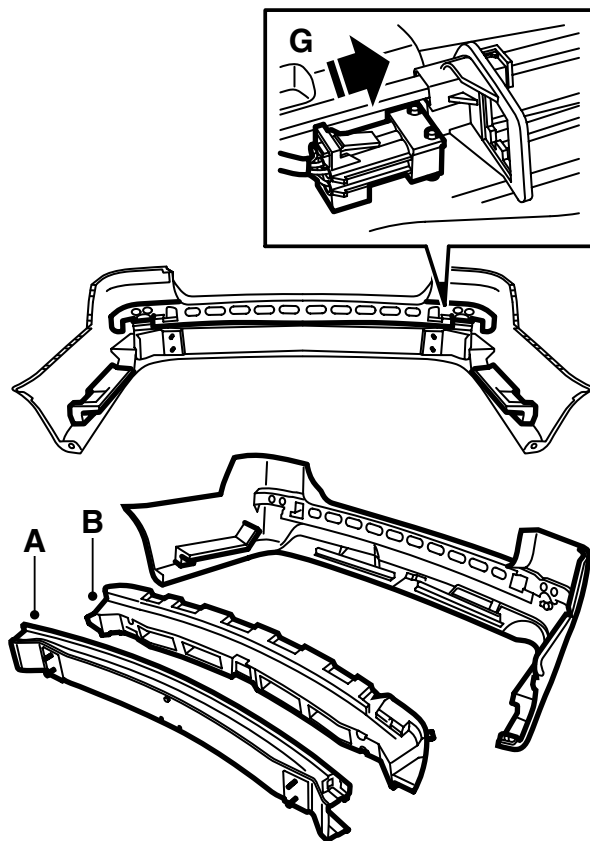


E930A517

- 8 Descender el automóvil.
- 9 Solicitar la ayuda de un colaborador. Extraer el parachoques de las presillas. Sacar el parachoques hacia atrás.

Atención

Colocar el parachoques sobre una superficie limpia y suave.

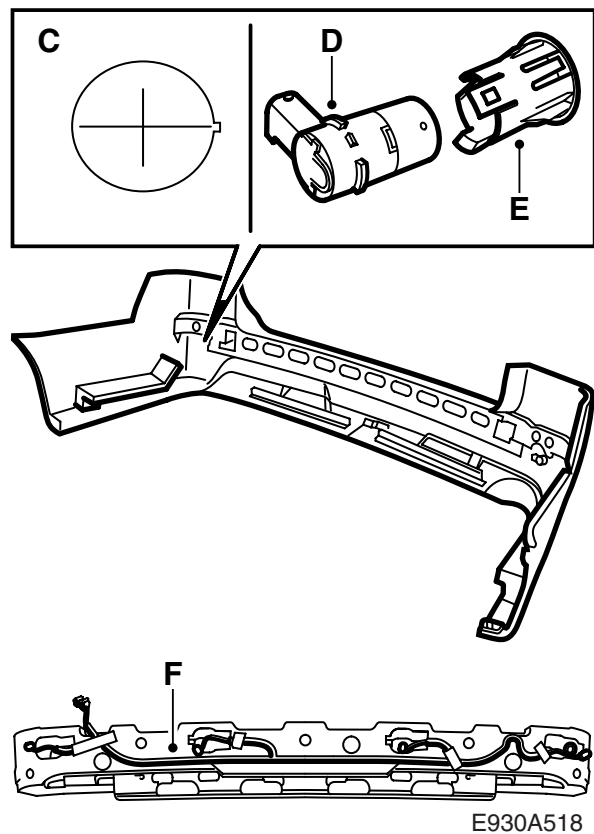


- 10 **5D**: Desmontar el perfil embellecedor (4 tornillos) de la funda del parachoques.
- 11 Desmontar la barra del parachoques (A) de la funda de protección soltando las presillas de fijación.
- 12 Desmontar el bloque celular (B) de la funda del parachoques (está encajado en las cuñas de fijación de la funda del parachoques).
- 13 Taladrar 4 agujeros de 31 mm (C) en las señales premarcadas de la funda del parachoques.
- 14 Lijar la ranura de guía 1 x 1 mm (C). La ranura de guía debe estar en la parte del agujero orientada hacia el lado izquierdo de la funda del parachoques.

Atención

No limar en exceso. De hacerlo, la tapa de protección no cubrirá la ranura.

- 15 Montar los sensores de distancia (D) en los soportes (E) y después en la funda del parachoques.

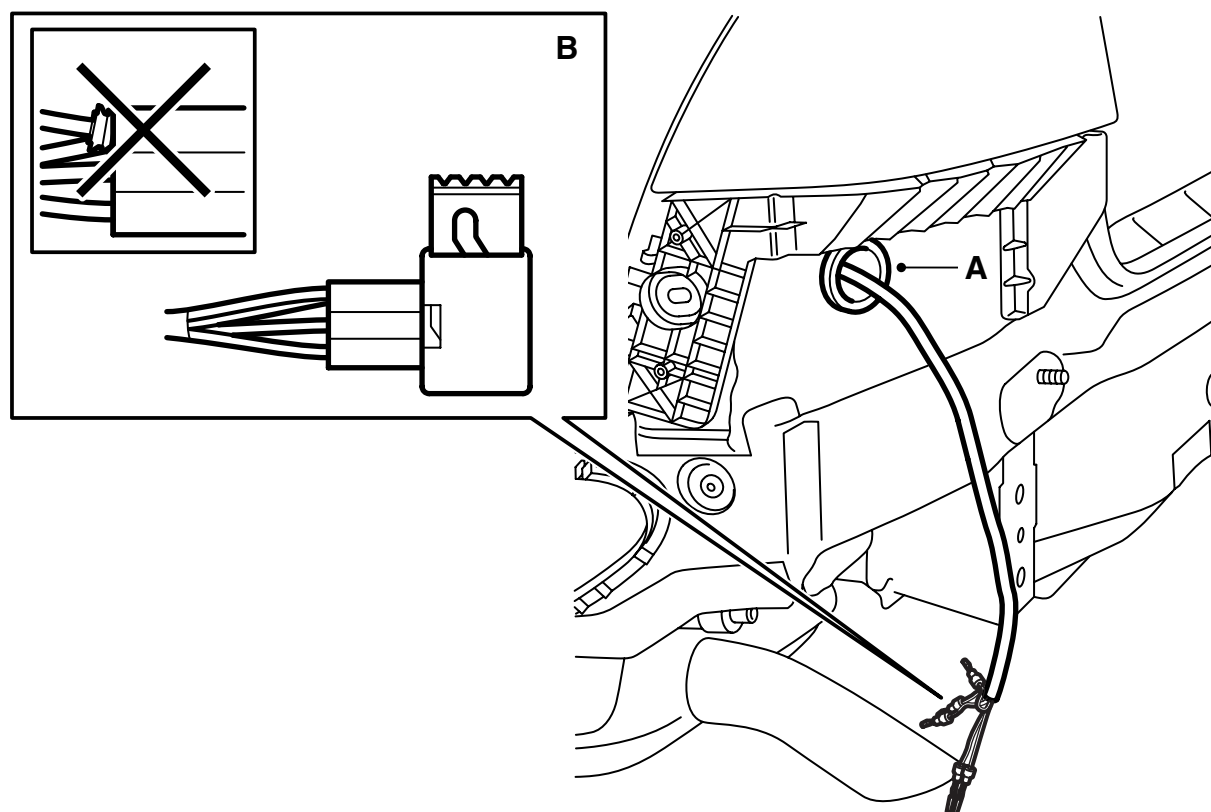


- 16 Alojar la red de conductores en la parte central del bloque de espuma (F). La caja de empalme sale en el lado izquierdo. Conectar la red de conductores a los sensores.

⚠ ADVERTENCIA

Controlar que no quede aprisionada la red de cableado. Un montaje incorrecto puede ocasionar daños en la red de cableado y cortocircuito/incendios.

- 17 Montar el soporte del dispositivo de contacto en el lado izquierdo de la barra del parachoques y montar el dispositivo de contacto en el soporte (G).
- 18 Montar el bloque celular (B) con la red de conductores en la funda del parachoques.
- 19 Guiar la barra del parachoques (A) hacia el pasador de guía de la funda del parachoques. Montar la barra de parachoques y los posibles refuerzos en la funda.
- 20 Montar el resto de bloques celulares.
- 21 **5D**: Montar el perfil embellecedor (4 tornillos) en la funda del parachoques.



E930A519

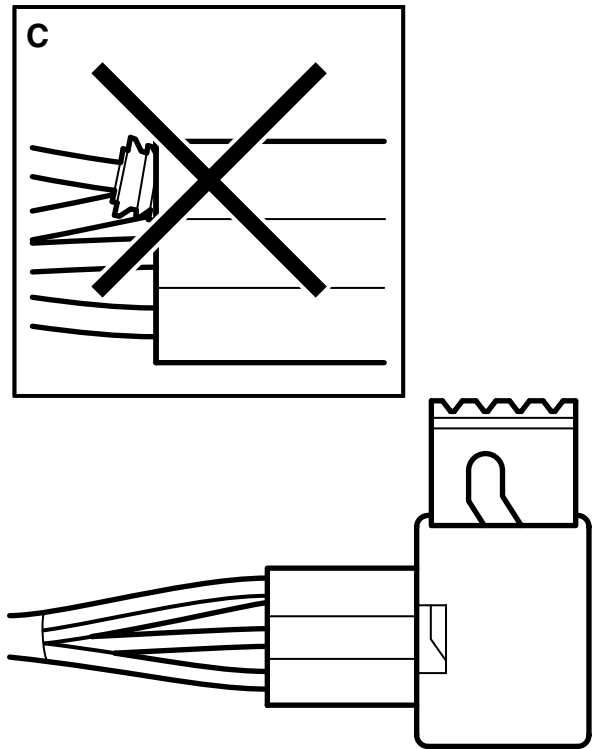
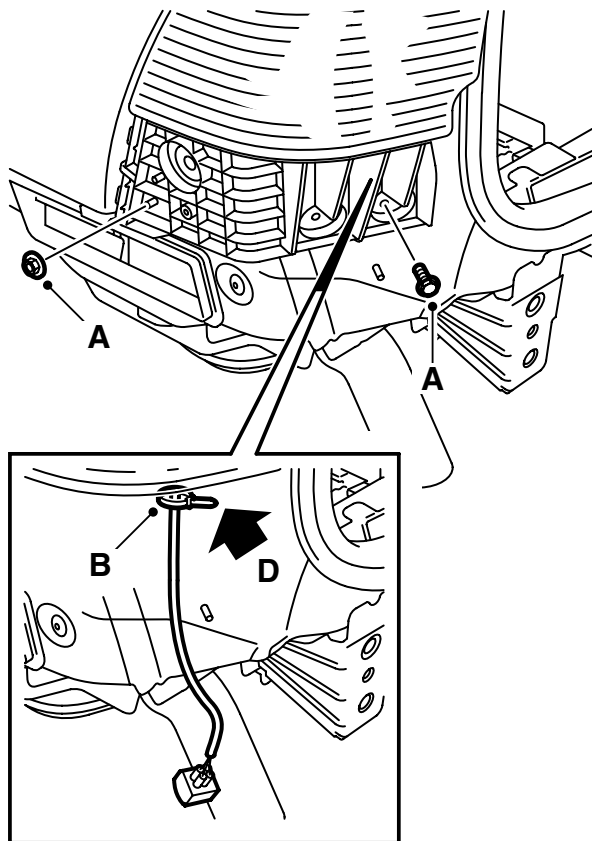
22 **4D** - Montar el pasacables de goma y conectar la caja de empalme:

- Montar el pasacables de goma (A), girado de manera que la parte en forma de embudo quede orientada hacia adentro en el automóvil, en la red de cableado del sistema de ayuda de aparcamiento. El pasacables deberá colocarse a 370 mm del final de la cinta adhesiva en los terminales de cable.
- Fijar el pasacables de goma a la red de conductores con una abrazadera.
- Desmontar el tapón de goma por debajo de la lámpara trasera izquierda.
- Sacar la red de conductores por el agujero y montar el pasacables del kit.
- Conectar los terminales de cable en el dispositivo de contacto (B) de la siguiente manera:
 - 1 Negro (BK)
 - 2 Marrón (BN)
 - 3 Amarillo (YE)
 - 4 Azul (BU)
 - 5 Naranja (OG)
 - 6 Gris (GY)

Atención

Controlar que los terminales de cable queden debidamente bloqueados y que toda la junta esté en contacto con la caja de contactos.

Proceder con cuidado para no dañar las juntas.



E930A520

23 **5D** - Sacar la red de conductores y conectar la caja de empalme:

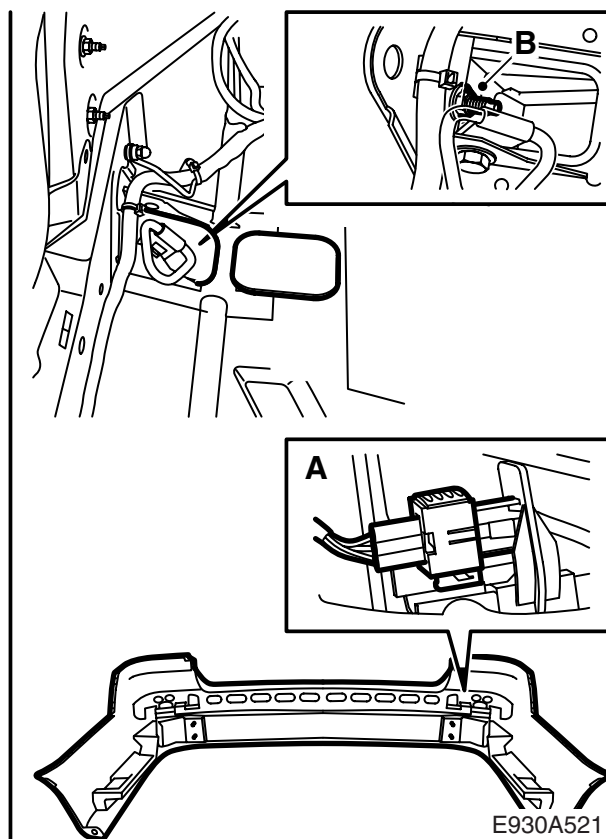
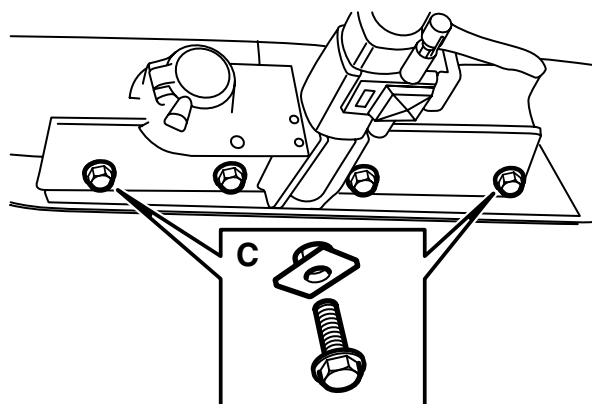
- Desmontar la consola de fijación izquierda (C) del parachoques, situada debajo de la lámpara trasera izquierda.
- Desmontar la abrazadera (B) y la cinta del pasacables de goma debajo de la lámpara trasera izquierda.
- Sacar la red de cableado a través del pasacables de goma hasta una longitud de 370 mm desde el pasacables hasta el extremo de la cinta adhesiva de los terminales de cable.
- Conectar los terminales de cable (C) de la siguiente manera:
 - 1 Negro (BK)
 - 2 Marrón (BN)
 - 3 Amarillo (YE)
 - 4 Azul (BU)
 - 5 Naranja (OG)
 - 6 Gris (GY)

Atención

Controlar que los terminales de cable queden debidamente bloqueados y que toda la junta esté en contacto con la caja de contactos.

Proceder con cuidado para no dañar las juntas.

- Colocar la cinta adhesiva y una abrazadera nueva en el pasacables de goma.

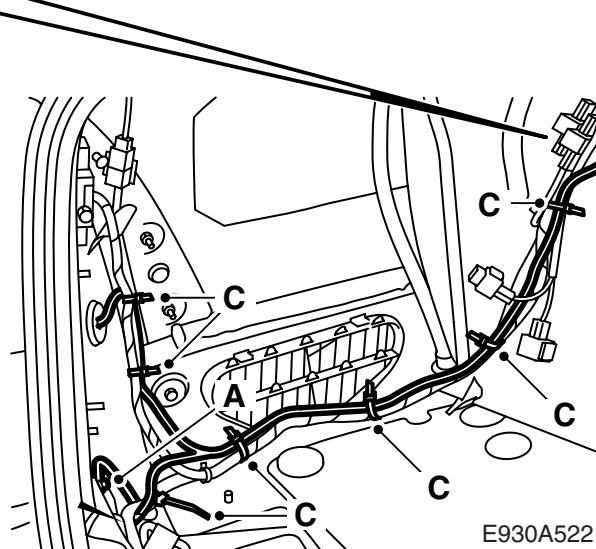
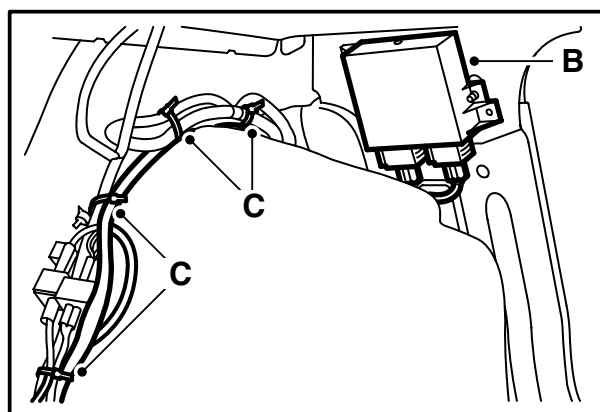


- 24 Adaptar el parachoques y conectar el dispositivo de empalme (A).

Atención

Proceder con cuidado durante el montaje para evitar daños en la pintura.

- 25 Montar el parachoques (B).
- Par de apriete 40 Nm (30 lbf ft)**
- 26 **Automóviles con gancho de remolque:** Atornillar los refuerzos del automóvil.
- Par de apriete 40 Nm (30 lbf ft)**
- 27 Elevar el automóvil.
- 28 Montar los tornillos del parachoques en los huecos de rueda.
- 29 **Automóviles con gancho de remolque:** Montar el contacto para la red de cableado del dispositivo de remolque.
- 30 **Automóviles con gancho de remolque:** Montar los tornillos (C) y las placas roscadas que sujetan el dispositivo de remolque a la carrocería.
- Par de apriete 40 Nm (30 lbf ft)**



E930A522

31 **4D** - Montar el dispositivo de mando y fijar la red de cableado:

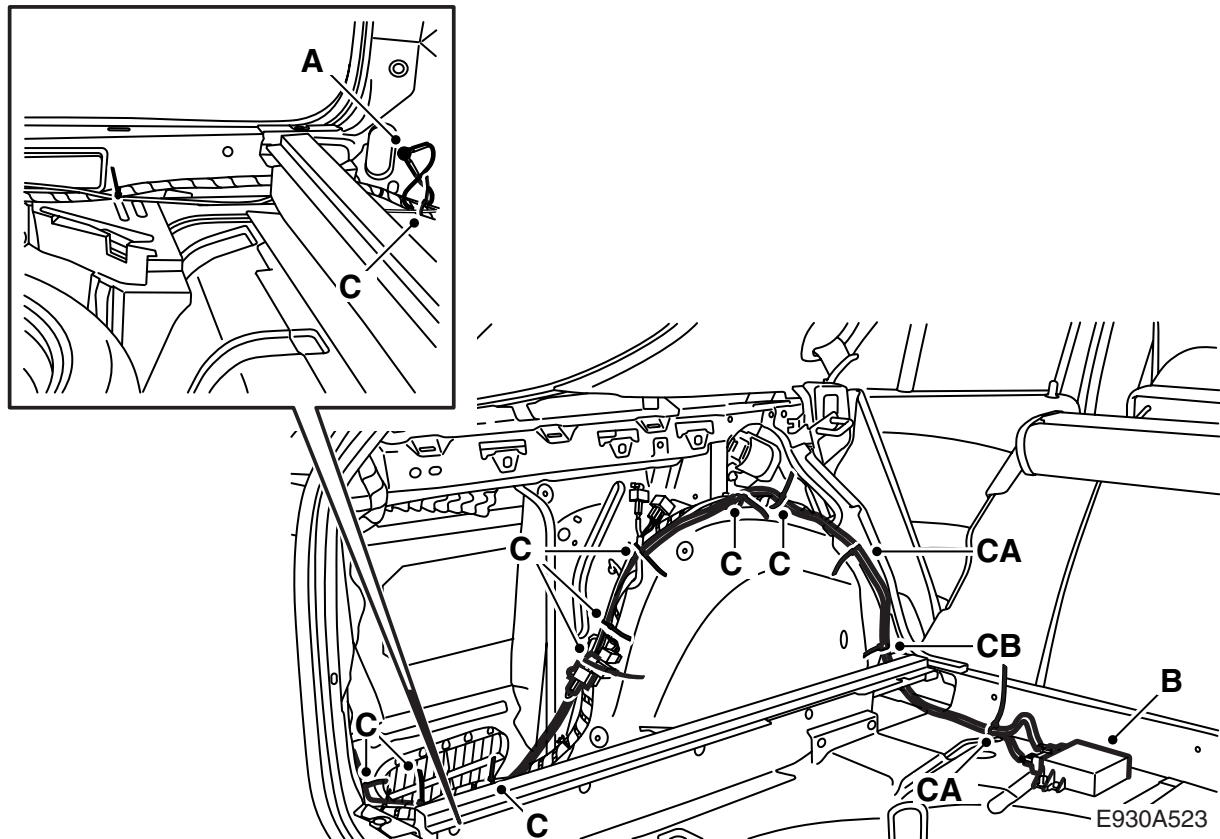
- Conectar el cable de tierra al punto de tierra (A) en el compartimiento de carga por debajo de la lámpara trasera izquierda.
- Llevar la red de cableado por el hueco de rueda izquierdo.
- Introducir los tornillos en los orificios del dispositivo de mando (B), conectar la red de cableado al dispositivo de mando y montar el dispositivo de mando con el dispositivo de contacto orientado hacia abajo en la plancha por detrás del respaldo del asiento trasero. Apretar los tornillos.
- Fijar toda la red de cableado con abrazaderas (C).

⚠ ADVERTENCIA

Controlar que no quede aprisionada la red de cableado. Un montaje incorrecto puede ocasionar daños en la red de cableado y cortocircuito/incendios.

Atención

Fijar la red de cableado de manera que no haya riesgo de roces o vibraciones.



32 **5D** - Montar el dispositivo de mando y fijar la red de cableado:

- Conectar el cable de tierra al punto de tierra (A) en el compartimiento de carga por debajo de la lámpara trasera izquierda.
- Llevar la red de cableado por el hueco de rueda izquierdo. Junto al cinturón de seguridad, la red debe llevarse hacia la derecha y seguir el hueco de rueda.
- Conectar la red de cableado al dispositivo de mando (B) y montar el dispositivo en el piso. Apretar las tuercas de plástico.
- Fijar toda la red de cableado con abrazaderas (C, CA y CB).

CA - Banda tensora para el montaje en el tornillo de soldadura.

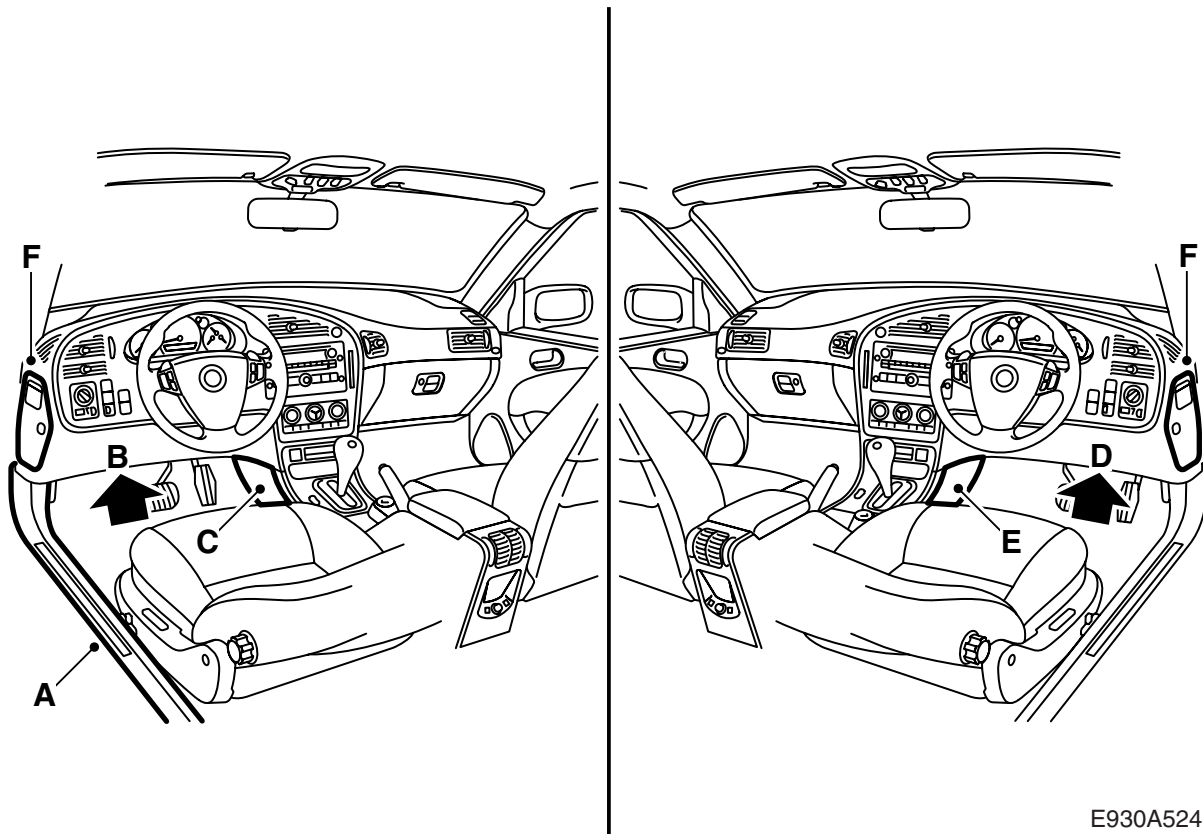
CB - Banda tensora con clips para el montaje en los orificios.

⚠ ADVERTENCIA

Controlar que no quede aprisionada la red de cableado. Un montaje incorrecto puede ocasionar daños en la red de cableado y cortocircuito/incendios.

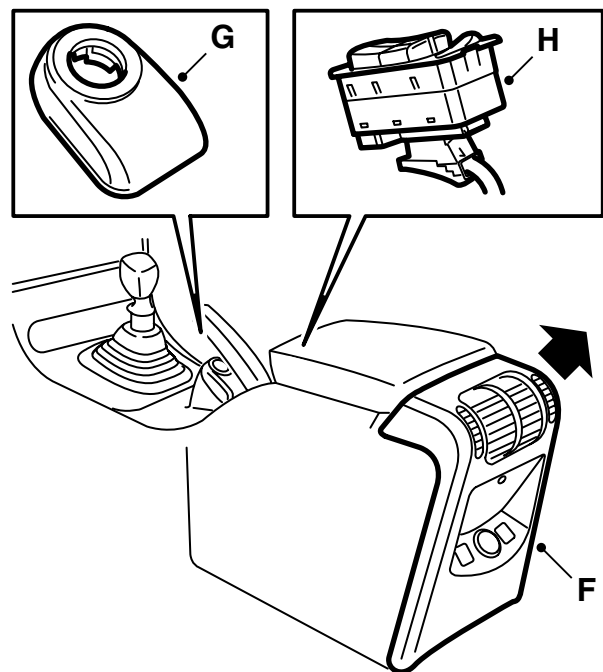
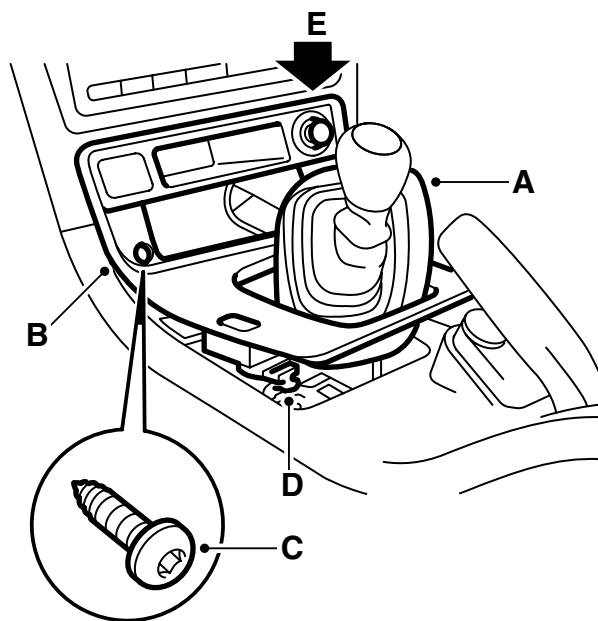
Atención

Fijar la red de cableado de manera que no haya riesgo de roces o vibraciones.



E930A524

- 33 Desmontar la protección del umbral de las puertas trasera y delantera izquierda (A).
- 34 Soltar los tornillos de la parte inferior del panel (B) en el lado izquierdo y bajar.
- 35 Desmontar el tapizado lateral de la consola central (C) en el lado izquierdo.
- 36 **RHD:** Desmontar la parte inferior del panel (D) y el tapizado lateral de la consola central (E) en el lado del conductor.
- 37 Desmontar la tapa (F) de la central de fusibles.



E930A525

38 Desmontar la consola central:

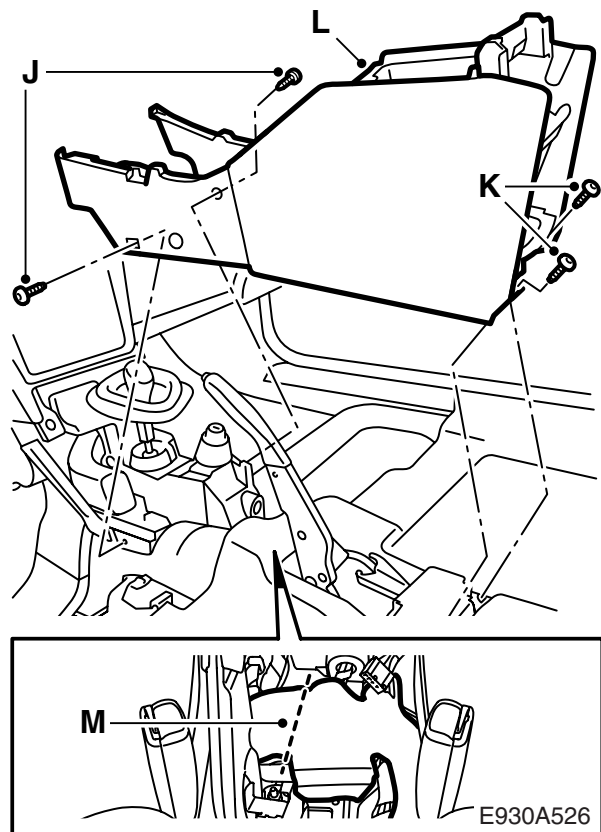
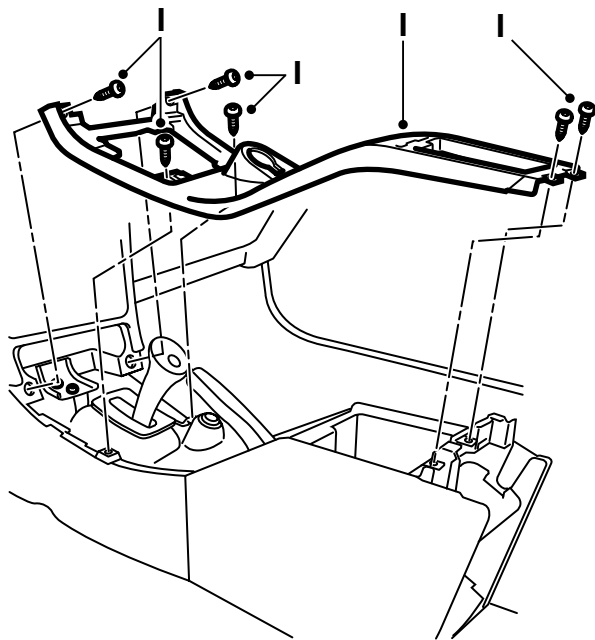
- **Caja de cambios manual:** Extraer el fuelle de la palanca de cambios (A).
- **Caja de cambios automática:** Desmontar el marco de la caja.
- Desmontar el compartimento/cenicero (B).
- Desmontar la cubierta de la palanca de cambios (C).
- Soltar la pieza de contacto (D) del interruptor de cierre centralizado.
- Sacar la cubierta de la palanca de cambios. Soltar los dispositivos de contacto (E) de los interruptores de calefacción y ventilación de los asientos y del encendedor de cigarrillos.

Atención

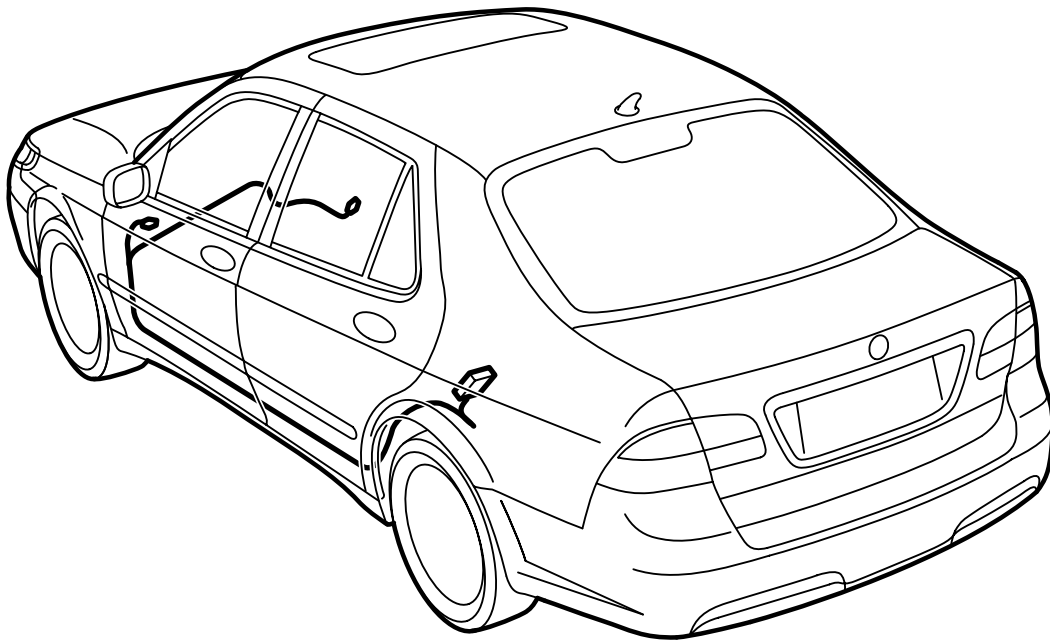
Marcar las piezas de contacto para su correcta reinstalación posterior.

- Desmontar la parte trasera de la consola central desmontando el tornillo de la parte superior (F). Sacar después el dispositivo de contacto en sentido recto hacia arriba y desmontarlo.
- Meter la marcha atrás (caja manual) o la posición P (caja automática) y retirar la llave.

- Girar y levantar la unidad de antena de la protección antirrobo (G) (tipo bayoneta) de la cerradura de encendido y soltar la pieza de contacto.
Insertar la llave y posicionar la caja de cambios en punto muerto.
- Soltar el interruptor (H) de los elevallunas y soltar el dispositivo de contacto.



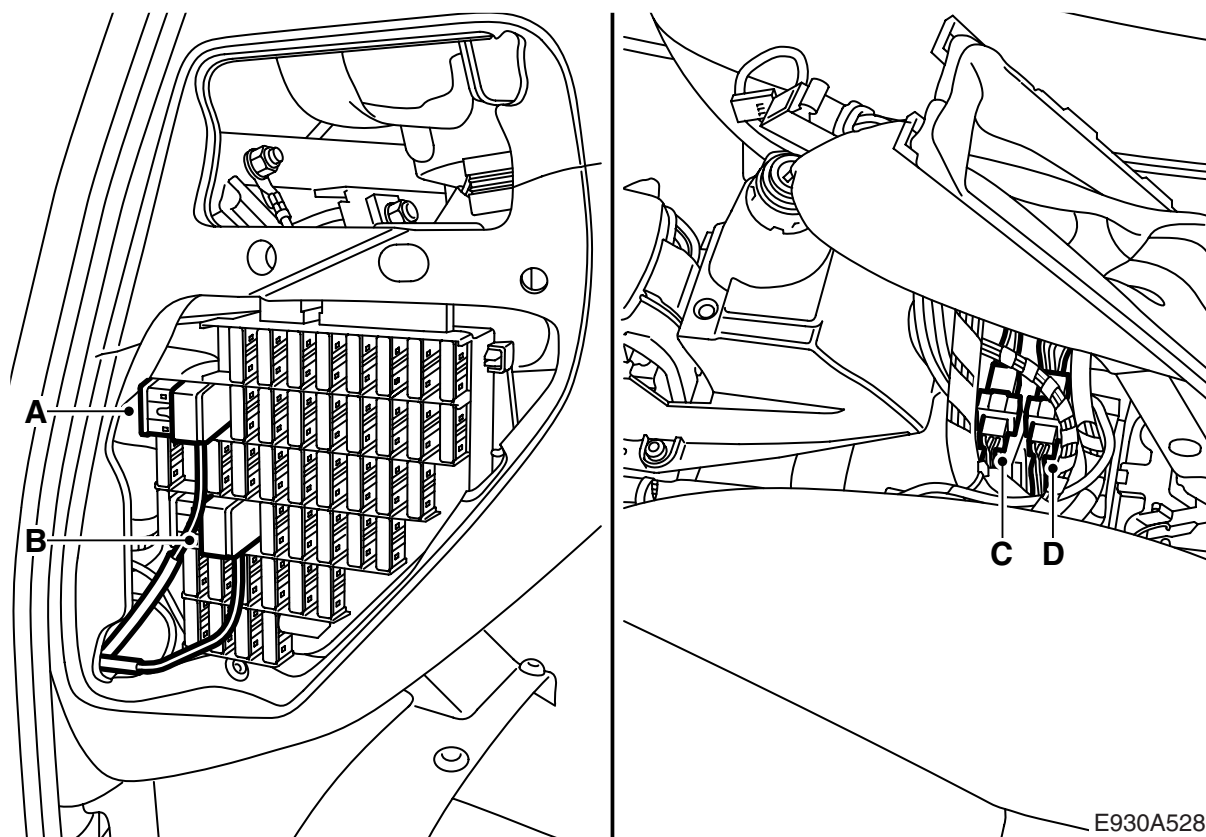
- Desmontar los tornillos (I) que sujetan la parte superior de la consola central y quitarla.
- Apartar las alfombrillas delanteras y soltar los tornillos delanteros (J).
- Soltar los tornillos traseros (K).
- Levantar y sacar la consola central (L).
- Cortar la alfombrilla (M).



E930A527

39 Colocar la red de conductores:

- Colocar el cableado a lo largo del cableado del coche hasta el compartimento de equipajes (en los umbrales, pasarlo por el canal de cables), pasándolo por debajo del bloque de espuma y el canal de aire junto al montante B izquierdo.
- Seguir instalando el cableado a lo largo del umbral y el montante A.
- **LHD:** Instalar la parte delgada de la red de cableado (cableado RD y VT) hasta la central de fusibles y la gruesa por debajo del tablero de instrumentos, por la parte izquierda del tablero, por debajo de la alfombrilla y hasta la consola central.
- **RHD:** Instalar la red de cableado debajo de la guantera. Llevar la parte gruesa del cableado por el lado izquierdo de tablero de instrumentos, por debajo de la alfombra y hasta la consola central. Llevar la parte delgada (conductos RD y VT) por debajo del tablero de instrumentos y hasta la central de fusibles.

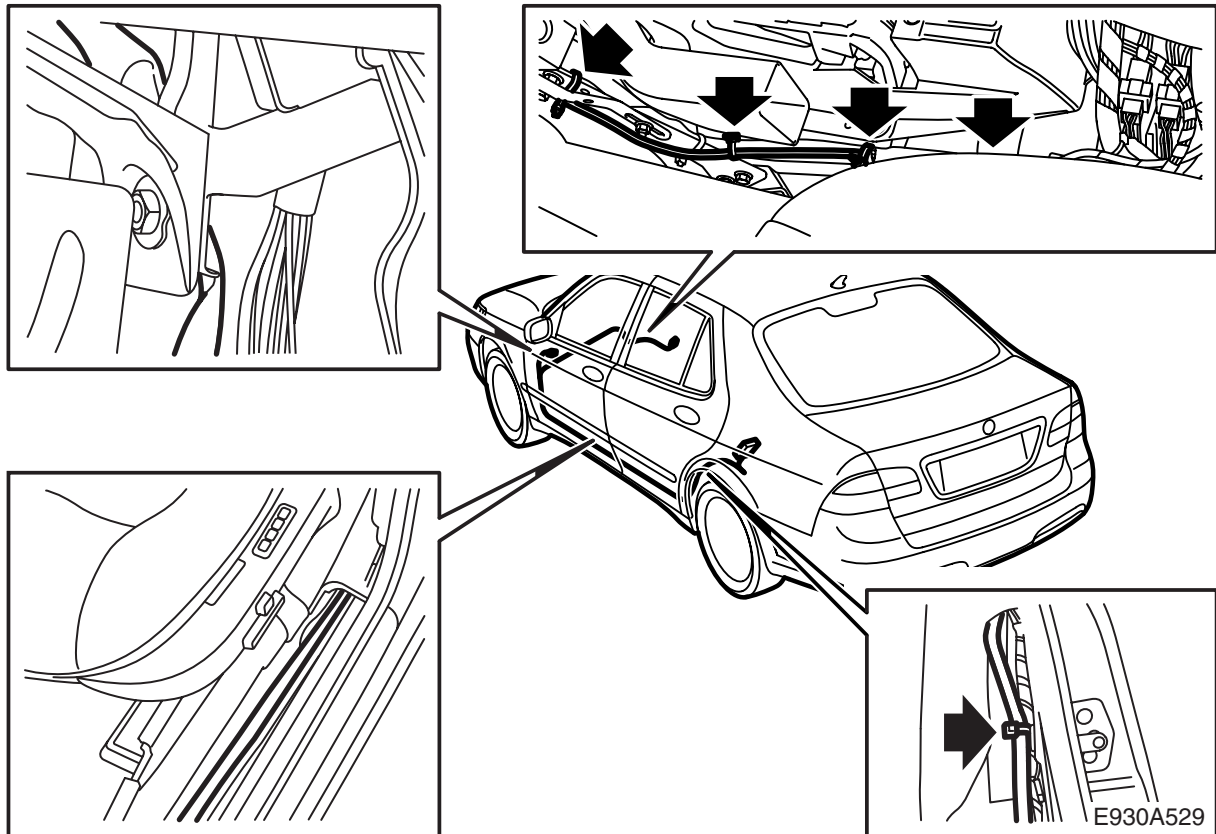


E930A528

40 Conectar la red de conductores al automóvil.

- Cortar la parte delgada de la red de adaptación (cable rojo (RD) y violeta (VT)) a una longitud adecuada para conectar a la central de fusibles (A, B).
- Crimpar los portafusibles a la red de adaptación:
 - Cable rojo (RD) al portafusibles con fusible de 10 A.
 - Cable violeta (VT) al portafusibles con fusible de 7,5 A.
- Conectar la red adaptadora a la central de fusibles:
 - Sacar el fusible de la pos. 8 de la central de fusibles.
 - Conectar el portafusibles con el fusible de 10 A a la pos. 8 de la central de fusibles (A).
 - Introducir el fusible recién extraído en el portafusibles (A).
 - Sacar el fusible de la pos. 26 de la central de fusibles.
 - Conectar el portafusibles con el fusible de 7,5 A a la pos. 26 de la central de fusibles (B).
 - Introducir el fusible recién extraído en el portafusibles (B).
- Dividir el dispositivo de contacto delantero (C), colocado entre los asientos y conectar la red de adaptación entre el dispositivo de contacto dividido (C).

- Colocar los dispositivos de contacto (C, D).



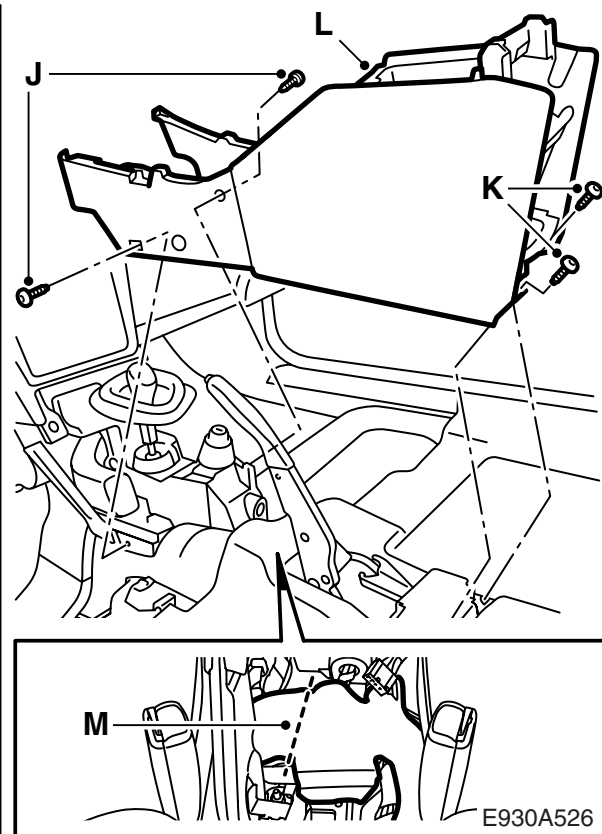
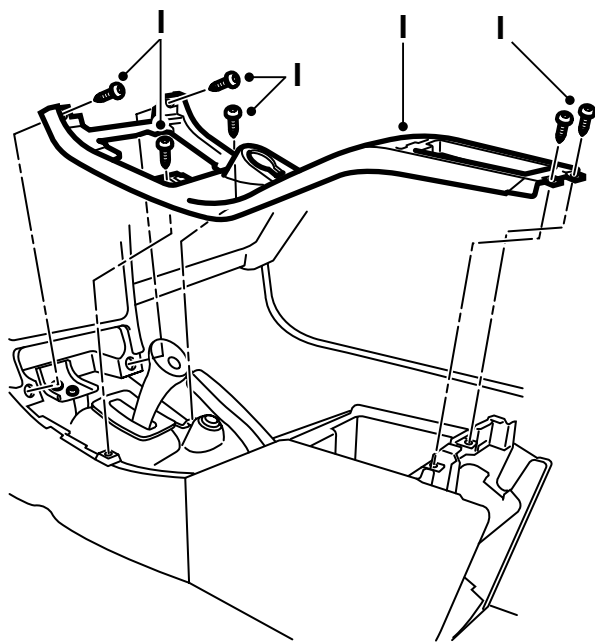
41 Fijar el cableado en puntos adecuados, de forma que no pueda ser apretado ni dañado.

⚠ ADVERTENCIA

Controlar que no quede aprisionada la red de cableado. Un montaje incorrecto puede ocasionar daños en la red de cableado y cortocircuito/incendios.

Atención

Fijar la red de cableado de manera que no haya riesgo de roces o vibraciones.



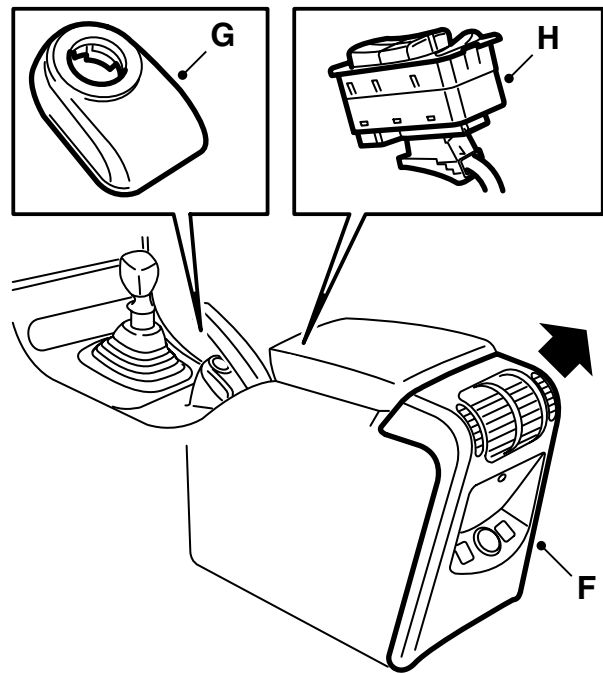
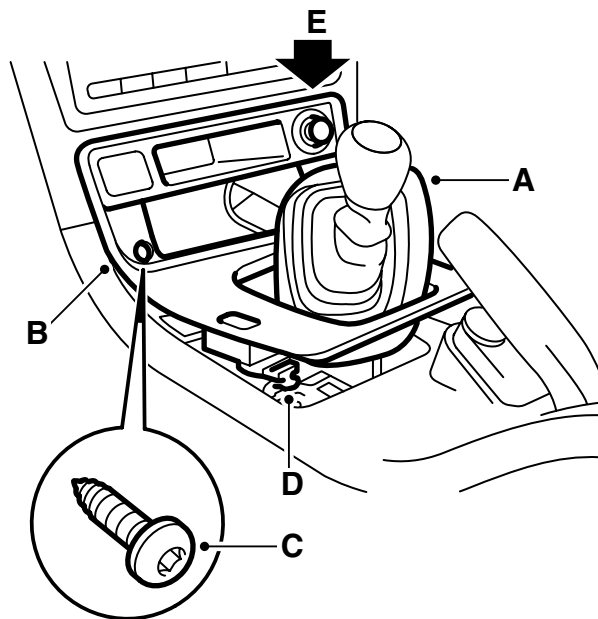
42 Montar la consola central:

- Introducir la alfombrilla (M).
- Colocar la consola central (L).

Atención

Controlar que no haya cables o contactos atrapados.

- Montar los tornillos (J, K). Empezar con el izquierdo delantero que es el guía.
- Levantar las alfombrillas.
- Volver a colocar la parte superior de la consola central. Colocar con cuidado los cables.
- Montar los tornillos (I) que sujetan la parte superior de la consola central.



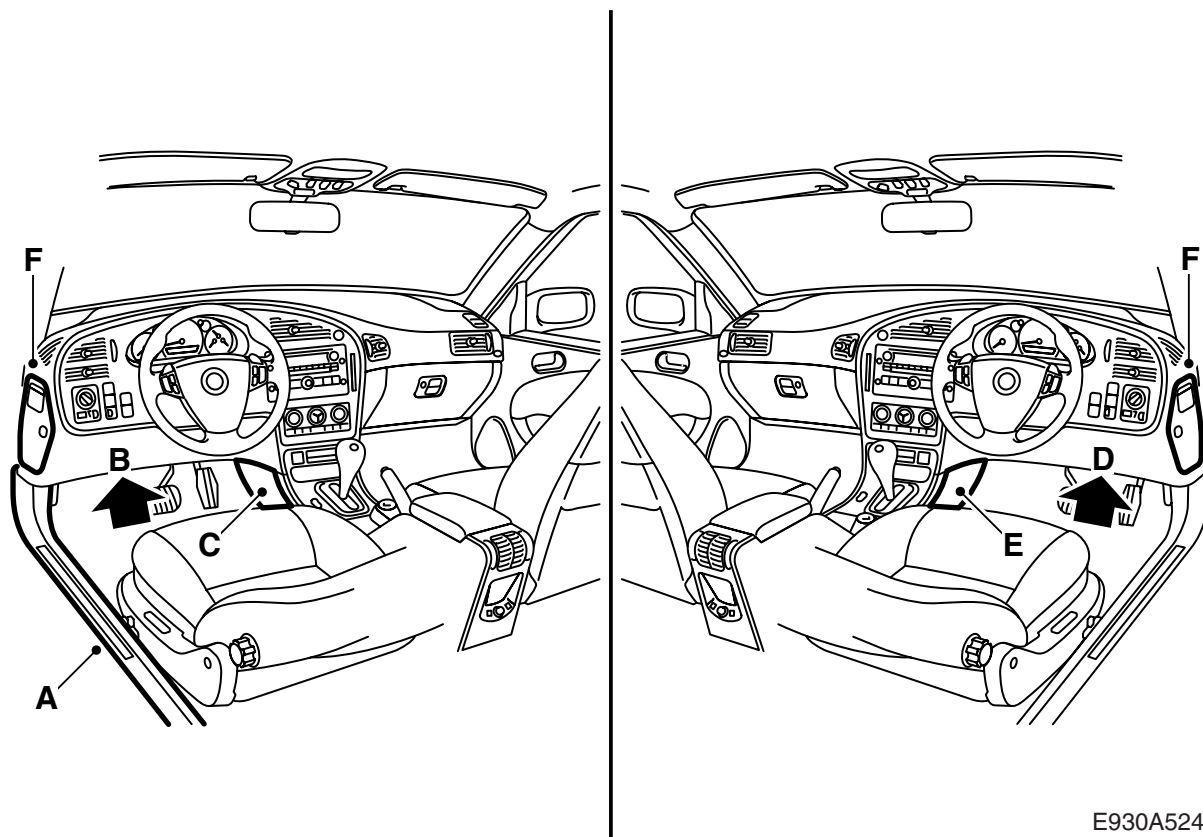
E930A525

- Conectar los dispositivos de contacto y montar el interruptor (H).
- Conectar las piezas de contacto en la parte trasera de la consola central y montar la parte trasera. Montar el tornillo superior (F).
- Conectar la pieza de contacto (D) del interruptor de cierre centralizado.
- Conectar los dispositivos de contacto (E) de los interruptores de calefacción y ventilación de los asientos y del encendedor de cigarrillos.

Atención

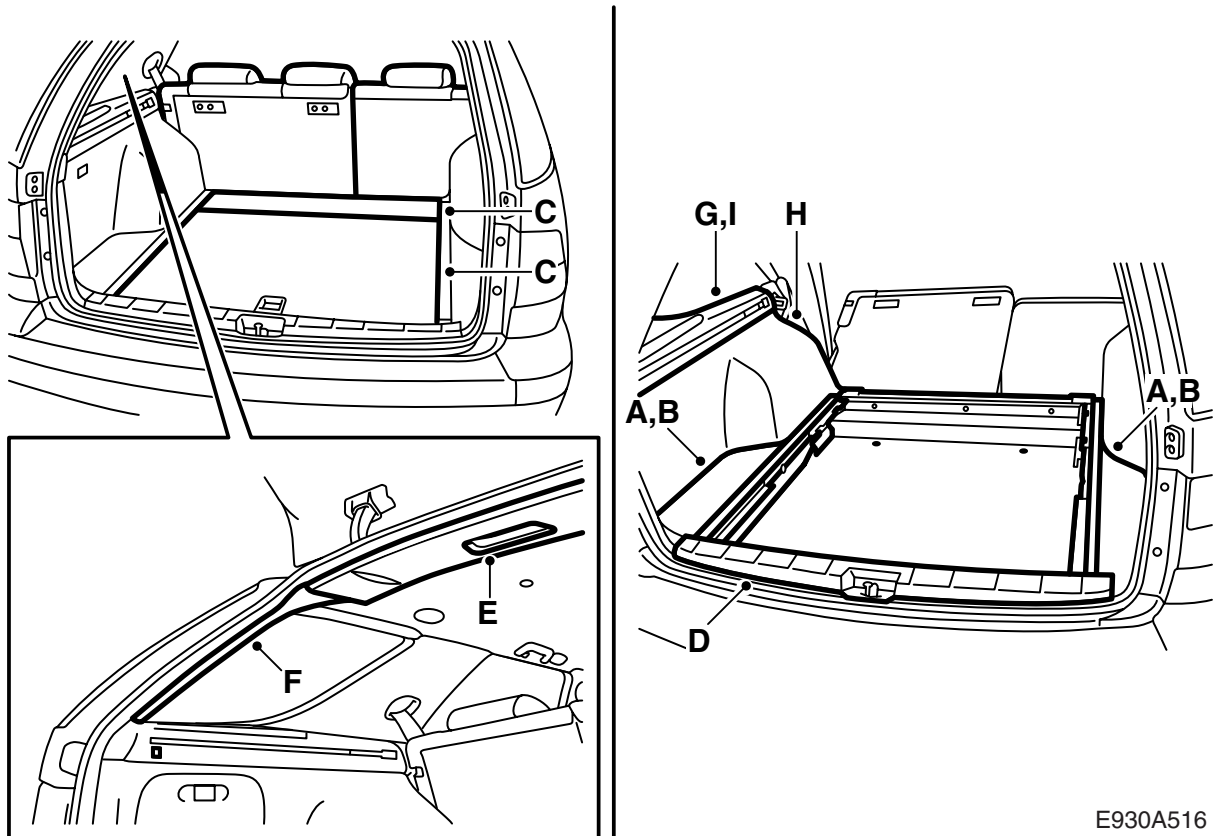
Asegúrese de conectar la pieza de contacto correcta a cada interruptor.

- Montar la cubierta de la palanca de cambios (C), 2 pinzas detrás y 2 tornillos delante.
 - Montar el compartimento/cenicero (B).
 - **Caja de cambios manual:** Montar el fuelle de la palanca de cambios (A).
- Caja de cambios automática:** Montar el reborde en torno a la caja de la palanca de cambios.
- Conectar la pieza de contacto y montar la unidad de antena de la protección antirrobo (G).



E930A524

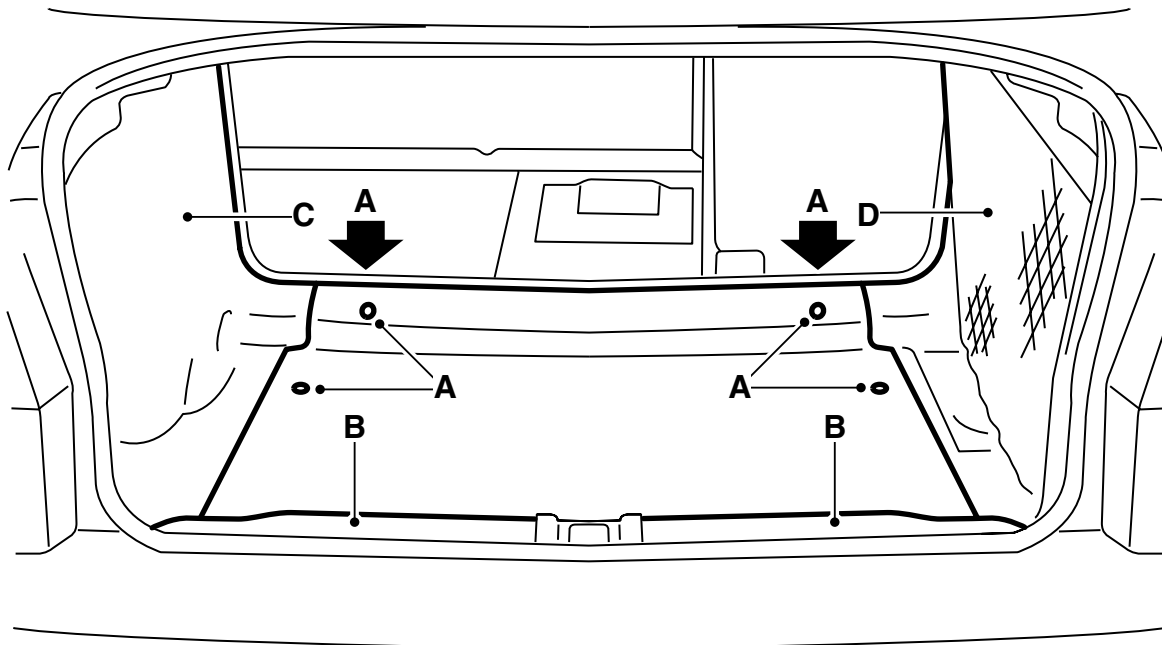
- 43 Montar la tapa (F) y la central de fusibles.
- 44 **RHD:** Montar la parte inferior del panel (D) y el tapizado lateral de la consola central (E) en el lado del conductor.
- 45 Montar el tapizado lateral de la consola central (C) en el lado izquierdo.
- 46 Montar la parte inferior de la columna (B) en el lado izquierdo.
- 47 Montar la protección del umbral de las puertas trasera y delantera izquierda (A).



E930A516

48 **5D** - Montar el equipamiento interior del compartimento de carga:

- Adaptar el tapizado lateral (H) y conectar el dispositivo de contacto del cargador de CD (de haber uno). Apretar los tornillos de la parte superior del tapizado lateral (I).
- Montar el soporte de la bandeja trasera (G), 1 tapa y 3 tornillos y el tapizado del montante D.
- Conectar el alumbrado del techo y fijar presionando el recubrimiento trasero del techo (E).
- Montar nuevos cojines de aislamiento en la parte trasera de la carrocería.
- Montar los compartimentos (B) y las piezas laterales del piso del compartimento de carga (A).
- Montar la protección de umbral (D).
- Montar el piso del compartimento de carga (C).
- Colocar la cubierta del maletero.
- Montar el recubrimiento entre la puerta trasera izquierda y el respaldo. Reponer el respaldo y las almohadillas del asiento trasero.



E930A515

49 **4D** - Montar el equipamiento interior del compartimento de carga:

- Montar nuevos cojines de aislamiento en la parte trasera de la carrocería.
- Montar el tapizado lateral izquierdo y derecho (C, D).
- Montar la protección de umbral (B).
- Montar el piso del compartimento de equipajes (A) y cerrar el maletero.
- Levantar el respaldo del asiento trasero y reponer las almohadillas del asiento trasero.

50 Controlar, con la llave de encendido en la posición ON y la marcha atrás seleccionada, que el sistema avise si existen objetos por detrás mediante señales de tono. La primera señal deberá emitirse cuando el objeto se encuentra a aprox. 1,8 metros de distancia. La señal tiene entonces una frecuencia de 2 tonos por segundo, aumentando la frecuencia a medida que se acerca el objeto de la manera siguiente:

- 1,8 - 1,3 m: 2 tonos/segundo
- 1,3 - 0,9 m: 3 tonos/segundo
- 0,9 - 0,3 m: De 5 a 12 tonos/segundo muy seguidos
- 0,3 m: tono continuo